



FRULLATORE



Prima di procedere all'uso, leggere con attenzione e conservare per un uso futuro.

Grazie per aver acquistato questo prodotto XD.

Leggere attentamente questo manuale prima del primo utilizzo, anche se si ha familiarità con questo tipo di prodotto.

Le precauzioni di sicurezza contenute nel presente documento riducono il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni se vengono rispettate correttamente.

Conservare il manuale in un luogo sicuro per riferimenti futuri.

Se applicabile, passare queste istruzioni al prossimo proprietario dell'apparecchio.

INDICE

IMPORTANTI INFORMAZIONI DI SICUREZZA	PAG.	3
DESCRIZIONE PRODOTTO	PAG.	6
DATI TECNICI	PAG.	7
PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO	PAG.	7
ISTRUZIONI PER L'USO	PAG.	7
GUIDA OPERATIVA ACCESSORI	PAG.	8
FUNZIONI	PAG.	10
SUGGERIMENTI	PAG.	11
PULIZIA E MANUTENZIONE	PAG.	11
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	PAG.	12
SMALTIMENTO - INFORMAZIONI AGLI UTENTI	PAG.	13
GARANZIA	PAG.	14



IMPORTANTI INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio e conservarle per riferimenti futuri.

Quando si utilizza un prodotto alimentato elettricamente. Le precauzioni di sicurezza di base devono essere sempre seguite.



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni a persone o cose:

- Utilizzare sempre il prodotto da una fonte di alimentazione della stessa tensione, frequenza e potenza come indicato sulla targhetta di identificazione del prodotto.
- **Non immergere il cavo, la spina o l'unità in acqua o altri liquidi.**
- Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico. Per qualsiasi uso commerciale, uso inappropriato o mancato rispetto delle istruzioni, il produttore non si assume alcuna responsabilità e la garanzia non è più valida.
- Non utilizzare all'aperto.
- Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quelli previsti.
- Assicurarsi che tutti i materiali di imballaggio, le etichette o gli adesivi siano stati rimossi dal frullatore e caraffa prima del primo utilizzo.
- È necessaria un'attenta supervisione quando l'apparecchio viene utilizzato da o vicino a bambini.
- **La lama e i dischi sono affilati. Maneggiare con attenzione. Conservare fuori dalla portata dei bambini.**
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano fornite istruzioni relative all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sempre sorvegliati per assicurarsi che non giochino con questo prodotto. Non permettere ai bambini di usarlo come un giocattolo.
- L'uso di accessori non consigliati dal produttore può causare malfunzionamenti.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, asciutta e piana.
- Prestare attenzione durante la manipolazione dell'apparecchio.
- Non lasciare mai il prodotto incustodito durante l'uso.
- Assicurarsi che tutte le parti siano montate correttamente prima di accendere l'apparecchio.
- Assicurarsi sempre che il coperchio sia installato correttamente prima dell'uso.
- Utilizzare questo frullatore solo quando l'accessorio lame è saldamente

in posizione.

- Prestare sempre attenzione quando si maneggiano le lame, sono cuscineti estremamente affilati e possono causare lesioni.
- Non toccare le parti in movimento e le lame di taglio durante l'utilizzo dell'apparecchio. Attendere sempre che le parti in movimento si fermino e scollegare l'apparecchio prima di intervenire.
- Tenere le mani e gli utensili fuori dal contenitore durante la miscelazione per ridurre il rischio di lesioni gravi alle persone o danni al frullatore. È possibile utilizzare un raschietto ma solo quando il frullatore non è in funzione.
- Spegnerlo e scollegare sempre l'apparecchio prima dell'uso, prima di rimuovere o collegare parti e prima della pulizia. Afferrare la spina quando si scollega, non tirare il cavo.
- Assicurarsi sempre che le mani siano asciutte prima di rimuovere la spina dalla presa di corrente.
- Verificare regolarmente che il cavo di alimentazione non sia danneggiato.
- Non rimuovere mai il coperchio finché le lame non si sono fermate completamente.
- Non utilizzare l'apparecchio se non funziona correttamente o se il cavo di alimentazione è danneggiato. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito dal produttore o dal suo centro di assistenza autorizzato. Il cavo di alimentazione non deve essere sostituito dall'utente.
- Tenere sempre le mani, i capelli, i vestiti e altri utensili lontani dalle parti in movimento. Evitare sempre il contatto con le parti in movimento durante il funzionamento.
- Non inserire mai gli ingredienti nella caraffa manualmente e mentre l'apparecchio è in uso. Utilizzare sempre lo spingi-alimenti.
- Non utilizzare l'apparecchio con una prolunga per evitare il sovraccarico del prodotto.
- Non lasciare che il cavo penda dal bordo di un tavolo o di un piano di lavoro. Non lasciare che tocchi superfici calde o che si annodi.
- Non usare mai detersivi aggressivi, abrasivi o caustici per pulire questo apparecchio. Non pulire con pagliette metalliche. I pezzi possono staccarsi dal tampone e toccare le parti elettriche, comportando il rischio di scosse elettriche.
- Non riempire mai eccessivamente la caraffa.
- Questo apparecchio è progettato per trattare piccole quantità. Non superare le quantità indicate nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Non utilizzare questo apparecchio per mescolare alimenti o sostanze glutinose.
- Non frullare mai liquidi caldi (oltre 60 °C).
- Non posizionare l'apparecchio sopra o vicino a fornelli a gas o elettrici

caldi, o in un forno riscaldato.

- Evitare il contatto tra il cavo e le superfici calde.
- Non collocare nessuno dei seguenti materiali all'interno del frullatore: carta, cartone, plastica e simili.
- Se l'apparecchio viene ceduto a un nuovo proprietario, assicurarsi che questo manuale sia conservato con l'apparecchio.
- Le avvertenze, le precauzioni e le istruzioni descritte in questo manuale dell'utente non possono coprire tutte le possibili condizioni o situazioni che potrebbero verificarsi. La responsabilità generale per l'uso sicuro di questo apparecchio è dell'operatore.
- Non utilizzare su veicoli o imbarcazioni in movimento.



ATTENZIONE

ATTENZIONE: Non utilizzare l'apparecchio quando è vuoto.

ATTENZIONE: Non frullare mai liquidi caldi (oltre 60 °C).

Non mettere gli ingredienti caldi nella ciotola. prima della preparazione del cibo, lasciare raffreddare il cibo per alcuni minuti.

ATTENZIONE: Non riempire mai eccessivamente la caraffa.

ATTENZIONE: QUESTO APPARECCHIO HA UN DISPOSITIVO DI PROTEZIONE DI SICUREZZA PER IL CONTROLLO DELLA TEMPERATURA. QUANDO L'USO È ANOMALO, IL CONTROLLO DELLA TEMPERATURA SI DISCONNETTERÀ AUTOMATICAMENTE PER MANTENERE LA SICUREZZA.

È necessario scollegare l'alimentazione e attendere pazientemente un'ora prima di continuare a utilizzare l'apparecchio.

ATTENZIONE: Il tempo massimo di elaborazione non deve superare 1 minuto di uso continuo.

Per ottenere tempi di lavorazione inferiori, utilizzare l'apparecchio con impulsi e pause intermedie di 5 secondi.

ATTENZIONE: Non mettere ingredienti caldi nella tazza. Raffreddare il cibo per alcuni minuti prima di essere pronti per l'uso.

ATTENZIONE: prima di mangiare o servire cibo frullato, verificare sempre la presenza di ingredienti che potrebbero non essere stati frullati adeguatamente.

PER OTTENERE RISULTATI MIGLIORI: assicurarsi che la quantità di ingredienti copra completamente la lama mentre si tritano alimenti solidi.

DESCRIZIONE PRODOTTO



Tappo dosatore



Coperchio

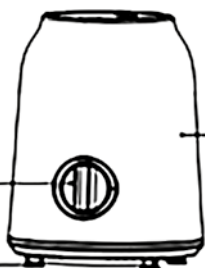


Bicchiere caraffa
da 1,5L



Gruppo lame

Manopola
spegnimento,
accensione,
velocità



Corpo motore

Piedini
antiscivolo



Coperchio tritacarne



Filtro succo



Lama tritacarne



Contenitore
tritacarne

DATI TECNICI

800W max

AC 220-240V

50/60Hz

Motore in rame e alluminio

Custodia in plastica ABS

Capacità bicchiere caraffa: 1,5L

4 lame in acciaio inox

2 velocità: bassa, alta e PULSE

Piedini antiscivolo

Lunghezza cavo: 1m

Peso: 2,41 kg

Dimensione: 510 x 215 x 275 mm

Classe II

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Pulire tutte le parti prima di utilizzare l'elettrodomestico per la prima volta.
2. Srotolare la quantità di cavo necessaria dalla custodia del cavo nella parte inferiore dell'alloggiamento del motore e collegarlo a una presa.

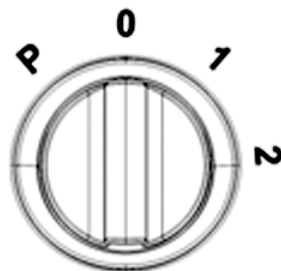
ISTRUZIONI PER L'USO

Quando l'apparecchio è acceso, ruotare la manopola verso destra per avviare l'operazione.

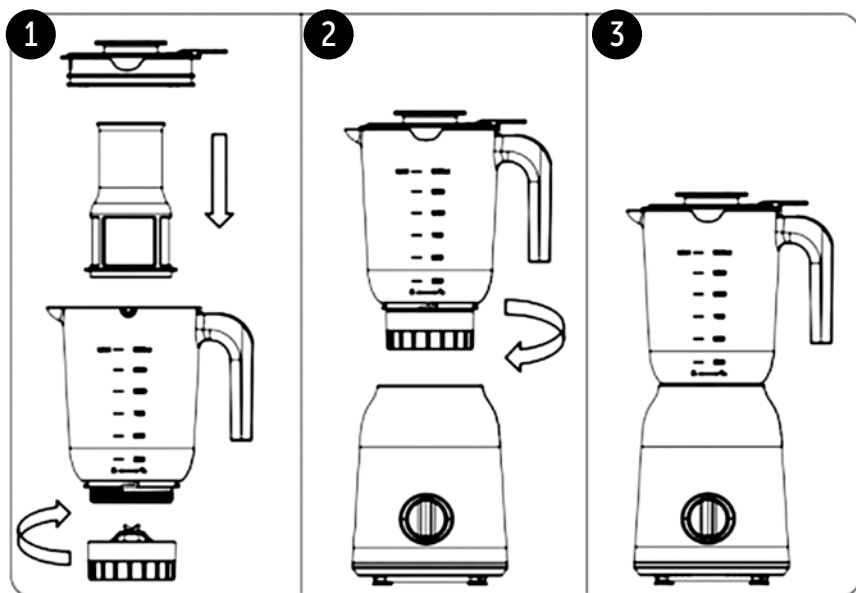
La manopola ha 4 velocità:

- Spento OFF 0
- Funzione a impulsi P
- Velocità 1 ($17000 \pm 15\%$ RPM)
- Velocità 2 ($20000 \pm 15\%$ RPM)

Quando è necessario lavorare gli alimenti, è possibile ruotare la manopola su "2" per iniziare a frullare.

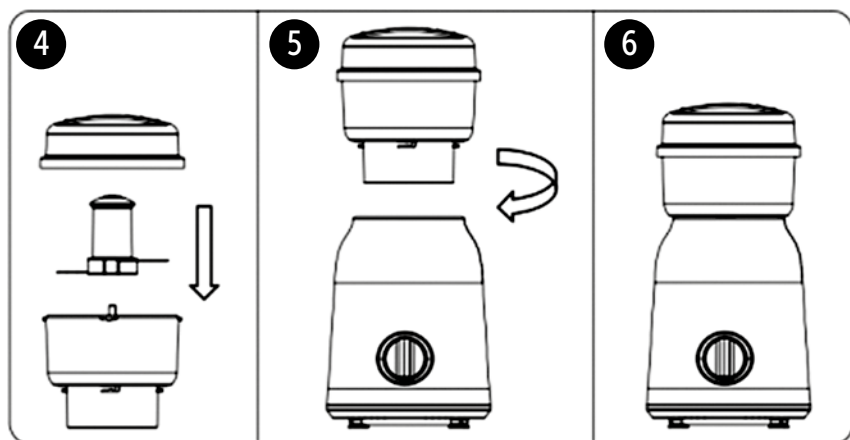


GUIDA OPERATIVA ACCESSORI



BICCHIERE CARAFFA DI PLASTICA DA 1,5 LITRI

- A. Avvitare la caraffa di plastica da 1,5 litri sul gruppo lame ruotandola in senso orario.
- B. Posizionare il filtro nella caraffa, quindi avvitare il coperchio della caraffa, come mostrato nella figura **1**.
- C. Posizionare il bicchiere caraffa sull'unità principale, come mostrato in figura **2**, quindi ruotarlo in senso orario, come mostrato in figura **3**. Sollevare il bicchiere di plastica per verificare se è bloccato saldamente.
- D. Collegare il dispositivo all'alimentazione e ruotare la manopola di controllo della velocità per avviare la rotazione alla velocità desiderata.
- E. Al termine, ruotare la manopola di avvio in posizione 0 OFF (SPENTO), scollegare il cavo di alimentazione e attendere che la lama si fermi completamente.
- F. Rimuovere l'accessorio, aprire il coperchio e versare gli ingredienti.



TRITACARNE

- A. Inserire la lama del tritacarne nel contenitore del tritacarne e serrare il coperchio della tazza, come mostrato in figura 4. Quindi posizionare la coppa del tritacarne sull'unità principale come mostrato in figura 5, e ruotarla in senso orario come mostrato in figura 6. Sollevare la coppa del tritacarne per verificare se è bloccata saldamente.
- B. Collegare il dispositivo all'alimentazione e ruotare la manopola di controllo della velocità per avviare la rotazione alla velocità desiderata.
- C. Al termine, ruotare la manopola di avvio in posizione 0 OFF (SPENTO), scollegare il cavo di alimentazione e attendere che la lama si fermi completamente.
- D. Rimuovere l'accessorio, aprire il coperchio e versare gli ingredienti.

FUNZIONI

BICCHIERE CARAFFA DI PLASTICA

Bicchiere di plastica da 1,5 litri con sede dello spremiagrumi, il rapporto dei componenti è 2:3, 600 g di cibo + 900 g di acqua, impostare il frullatore sulla seconda velocità e frullare per 1 minuto. Scegli un coperchio della tazza senza fori per una consistenza morbida senza pezzi grossi.

FILTRO SUCCO

Metti il colino nel bicchiere di plastica da 1,5 L. Mescola i semi di soia e l'acqua in un rapporto di 1:8. La quantità massima è di 90 g di semi di soia. Imposta il frullatore sulla seconda velocità e frulla per 1 minuto e 30 secondi. Scegli un coperchio con fori per filtrare. Il latte di soia sarà liscio e senza particelle di grandi dimensioni. Immergere i semi di soia per 8 ore prima di preparare il latte di soia.

TRITATUTTO - TRITACARNE

Il tritatutto può essere usare anche per tritare la carne.

Aggiungi fino a 200 g di carne di manzo e macina per 30 secondi. La capacità massima è di 300g, il che consente di ottenere carne macinata uniformemente senza grossi pezzi.

Il tritatutto non è indicato per macinare il caffè.

TRITAGHIACCIO

Il gruppo lame del frullatore può tritare il ghiaccio. Aggiungi 200g di ghiaccio, frulla 3 volte sull'impostazione P (PULSE), quindi passa alla seconda velocità e frulla per 1 minuto per ottenere una consistenza a fiocco di neve.

PULIZIA

Quando si pulisce il bicchiere caraffa di plastica da 1,5 litri, aggiungere 800 ml di acqua nel bicchiere. Ruotare il quadrante sulla seconda posizione e frullare per 1 minuto per pulire. Alla fine del ciclo, riportare la manopola in posizione 0.

Scollegare il cavo di alimentazione e attendere che le lame si fermino completamente prima di maneggiarle.

ALIMENTI PER BAMBINI

- A. Tagliare il cibo a pezzetti, aggiungere un po' di brodo (di carne o di verdure) e amalgamare gli ingredienti con i fagioli. Ruotare la manopola di avvio per mescolare il cibo fino ad ottenere l'effetto desiderato.
- B. Tagliare la frutta a pezzetti, aggiungere un po' di latte, acqua o succo e utilizzare la modalità P "Pulse" per mescolare insieme gli ingredienti. Ruotare la manopola di avvio per mescolare la frutta fino ad ottenere l'effetto desiderato.

SUGGERIMENTI

1. Per ottenere i migliori risultati di purea quando si frulla con ingredienti solidi, inserire gradualmente piccole porzioni nella caraffa piuttosto che aggiungerne una grande quantità alla volta.
2. Quando si mescolano ingredienti solidi, tagliarli a pezzetti (2-3 cm). Sbucciare o togliere il torsolo da frutta o verdura e tagliarli in pezzi più piccoli (**non più grandi di 20-30 mm**) prima di metterli nella caraffa.
3. Inizia sempre mescolando ingredienti solidi con una piccola quantità di liquido. Quindi aggiungere gradualmente altro liquido attraverso l'apertura nel coperchio.
4. Utilizzare sempre l'unità con la mano posizionata sulla parte superiore.
5. Fare attenzione con i liquidi caldi.
6. Per preparare la maionese: rimuovere il tappo e versare l'olio attraverso il foro di gocciolamento sul coperchio.

PULIZIA E MANUTENZIONE

AVVERTENZA: non immergere l'unità motore, il cavo di alimentazione o la spina di alimentazione in acqua o in altri liquidi.

Pulire il corpo motore solo con un panno umido.



NOTA: NON utilizzare materiali di pulizia abrasivi, aggressivi o caustici, poiché potrebbero causare danni permanenti all'apparecchio.



ATTENZIONE: non toccare le lame con le mani. Le lame per frullare sono molto affilate. Prestare estrema attenzione durante la manipolazione. La mancata osservanza di questa precauzione può provocare lesioni personali.

Dopo aver lavato le parti, sciacquarle con acqua pulita e asciugarle accuratamente.

Conservare in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	SOLUZIONE
L'apparecchio non funziona.	L'apparecchio è dotato di un sistema di interblocco di sicurezza. Non funzionerà se la caraffa del frullatore non è stata assemblata correttamente sull'unità motore. Spegnerne e verificare il corretto montaggio.
C'è un odore dall'unità motore le prime volte che l'apparecchio viene utilizzato.	È normale. Si tratta solo di residui di produzione che bruciano. Se l'odore persiste, assicurati di non sovraccaricare il frullatore.
C'è molto rumore durante il funzionamento, un forte odore o l'unità diventa molto calda.	Spegnerne immediatamente e contattare il centro di assistenza per un consiglio.



INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N°49 del 14 marzo 2014 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)" Il simbolo

 del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al Decreto Legislativo N° 49 del 14 marzo 2014.

<i>Vintage</i> XD enjoy	
FRULLATORE	
MODELLO: XDLP7280	
220-240V~ 50/60Hz 800W max	
MADE IN CHINA	
DML S.p.A.	
Via Emilia Levante 30/a	
48018 Faenza (RA) ITALY	
LOT:	

CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA E ASSISTENZA PRODOTTI XD

Tutti i prodotti XD sono costruiti nel rispetto delle normative nazionali e internazionali regolanti la qualità dei materiali utilizzati nella fabbricazione. Qualora i prodotti dovessero presentare qualche inconveniente, l'utente è pregato di avvalersi della presente Garanzia, che dà diritto ad usufruire dell'assistenza tecnica.

La garanzia dei prodotti XD copre i difetti di funzionamento imputabili al processo di fabbricazione nel rispetto di quanto previsto dal Codice del Consumo (Decreto Legislativo 206/2005).

Garanzia dell'apparecchio:

La durata della garanzia è di:

- per usi privati mesi ventiquattro (24) dall'emissione del documento di acquisto (così come previsto dal Codice del Consumo)
- per usi professionali (per acquisti effettuati con emissione di fattura e partita IVA) mesi dodici (12) come previsto dall'art. 1490 del Codice Civile.

Il cliente, per poter usufruire del servizio di garanzia, dovrà esibire il documento d'acquisto rilasciato dal punto vendita.

Il diritto alla garanzia è sempre subordinato a verifica tecnica che ne certifichi la causa.

Non saranno coperti da garanzia:

- a) i danni accidentali, o danni causati da trascuratezza, cattivo uso, manomissione e ogni altro danno dovuto a negligenza del cliente;
- b) rimozione o danneggiamento dei sigilli di garanzia ed etichette apposte a scopo di identificazione sui prodotti;
- c) utilizzo di pezzi e accessori non originali.

Il venditore non potrà essere ritenuto responsabile per eventuali danni che possano, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose e animali domestici dovuti alla mancata o errata osservazione di quanto riportato nel manuale di istruzioni del prodotto o sul prodotto stesso.

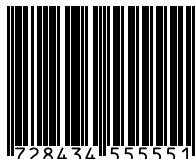
Informazioni su prodotti, condizioni di garanzia e centri di assistenza tecnica sono consultabili sul sito **www.xd-enjoy.com** o rivolgendosi al punto vendita Trony – DML dove è stato effettuato l'acquisto.

Vintage XD

DML S.p.A.

Via Emilia Levante, 30/a
48018 Faenza (RA) Italy
www.xd-enjoy.com

Art. XDLP7280



0 728434 55555 1